



神雕俠侶

金庸著

(八八三)

第三十四回 一陽書指

而強都鼓動的勁風却也半點損不，潛心修練，不但白帶之毒可期，而到他們，但見小龍女衣帶在疾風中獵獵，月到了百歲，身體容顏與五十歲之人無異，她却行若無辜，只是脈脈含情，倒以反觀過為小，而舉止雅拙，竟來竟降注視他二人而看霍某夫人少了，便細練之端，甚若比郭芙更為顯然，心想：「這小女孩似乎身有絕頂武功，而過兒和過兒般親密，却不知她是那一位高人的門下？」

這時朱子柳用筆越來越是醜拙，但勁力却已逐步加強，筆致有似蛛絲絡繹，勁而復虛，霍都暗暗心驚，漸感難以捉摸，金輪法王大聲喝道：「只因她自小在古墓中生長，不見陽光，皮膚特別嬌嫩，內功又高，看來倒似只有十七八歲一般，她在明楊過相遇之前，心無喜怒哀樂之情，須知七情六慾最能傷身，她活二十歲不過抵得常人活十年，若她真能違師父之教，一忽然而懷法象，運筆不似寫字，一忽而揮出，」

郭芙順着他筆意看去，但見他每一個字都是輕鐫斜劃，倒像是一幅幅的小畫，一個字也出神不得，黃蓉笑道：「這是最古的大家，無怪不識，我也認不全，」郭芙拍掌笑道：「那蒙古盜材自是認不出了，媽，你看他頭頭大目，手忙腳亂的寫，」霍都道：「這一路古篆果然以識得一個個字，他不知朱子柳書寫何事，自然猜不到筆法的間架結構和字體走路，登時難以招架，朱卿一個字，個字家將出來，文字果然古典，而作寫書法之基的一陽指，也是加強神揮威力，霍都一扇揮出，」

朱伯伯美也聽出來了，問道：「媽，朱伯伯在刻字麼？」黃蓉笑道：「我的女孩兒倒也不蠢，他這一陽指法最石鼓文，那是春秋之際，用斧鑿刻在石鼓上的文字，你識識看，朱伯伯刻的是什麼字，」

郭芙順着他筆意看去，但見他每一個字都是輕鐫斜劃，倒像是一幅幅的小畫，一個字也出神不得，黃蓉笑道：「這是最古的大家，無怪不識，我也認不全，」郭芙拍掌笑道：「那蒙古盜材自是認不出了，媽，你看他頭頭大目，手忙腳亂的寫，」霍都道：「這一路古篆果然以識得一個個字，他不知朱子柳書寫何事，自然猜不到筆法的間架結構和字體走路，登時難以招架，朱卿一個字，個字家將出來，文字果然古典，而作寫書法之基的一陽指，也是加強神揮威力，霍都一扇揮出，」

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

大幫

良友牌涼粉 新大蠔鼓
五磅庄竹筍 花旗蝦肉
晉成油包仔 大埠腐乳
去衣大杏仁 大紅灰蛋
五磅庄馬蹄 五彩皮蛋
本土瓜菜 苦瓜 毛瓜 大幫供應
專車送貨 外埠訂貨 付貨快捷

華棧
 元發公司
 Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
 202 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
 新電話 682-8574 682-8575

新到大幫
 唐山冬瓜仔 揀手鮮蓮藕
 唐山干葱頭 揀手大馬蹄
 靚大肉生羌 正氣生南羌
 花旗大蝦肉 新英洲尤魚
 藏埠苦瓜毛瓜
 本土合時蔬菜

寶實公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

最新汽車 五十士身軀
置新(代)統裝
最新循環式身軀置放音
機，極合喉嚨，旅館
等自動播放音樂之用
樂，免費修理服務之安
樂，歡迎參觀試聽。

上立身軀聲聲錄音
七立身軀聲聲錄音
七立身軀聲聲錄音

伯 影 相 館
WORKMAN STUDIO
817 Main St. NW 1-4578
Vancouver 4, B.C. 在家 874-9710

家 庭 相 相
結 婚 相
護 照 相
僑 胞 晚 上 惠 顧
請 先 電 約
有 外 景 照 相 服 務 方 便 顧 客

HUGO C. ORRE

曉哥 柯氏
水 曜 煖 汽

本棧修理與改裝。各種機
水鏡質。煤油與煤片爐。
電力通流有清水水曜。在
華國服務有三十餘年。工
作妥當。價銀克己。隨時
應命。

電話 No. 5055 號 42011

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD.
 1355 Parker Street
 Vancouver 7, B.C. AL 5-1322

祖·麵·炸麵(合用)
 全蛋干麵
 銀絲炊麵
 干沽發行 歡迎來辦

NOTARY PUBLIC
London W. Gumyov
 401 Main St
 傳真機銀行二樓隔街內
 片打機由正門入可矣
 電話 MU. 1-6513

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-3418

地方清潔
招呼週到
廚師上等
著名特製
廣東羊城
粥粉麵飯
大誠小酌
額外歡迎

◎女中醫 黎達民

上海國際醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
曾任南京某醫院內科主治
前在澳門同善堂醫院主治
寓哥倫比亞街四四號電話二一〇三一
歡迎隨胞通信問病或函索藥方

45 GORD ST. VANCOUVER 4, B. C.
TEL: 682-3418

譯稿及撰稿

中西書信

文房契帖

Chinese Fidelity Bureau Ltd

中華出版社譯件部

689 E. Hastings St. Vancouver B.C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話四三四號 電掛: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

總發行 永衡啓

KUO KING SIK CO.
27 PENANG ST. 髮絲光公司 INCORPORATED

電話 MU 3 4929

精造
各種小衫領仔等
西裝的用品及掛什
衣衫與衣褲褲等
各樣布衣巾旅店
所需枕套毛巾等
物大量實惠

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

中國製男女衣
衣褲及衣衫各
等衣服家具雜貨
鴨及應有盡有目
錄印便函索即奉

黃炳超
 BING C. WONG
 專門商業中西文會計
 及單程入息稅
 Business Accounting
 & Income Tax Service
 地址 滿地可號兩街
 444 Main St.
 Vancouver, B.C.
 電話 682-7581
 按月上門服務 依期不誤

新邊麵飽
美味
所

司公華強
KENWARD CO.
81 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮 榮 臘 味 製 造 廠

臘 味 專 家
精 製 臘 味
批 發 全 球
價 目 印 備
函 索 即 奉

WING WING CO., LTD.

450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C.

電話 254-3153 式五四-壹壹五三。

VIADUCT DRUGS INC.
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

六四八號橋街
至午夜一時止
每日營業時間

承接土木裝修工程

修葺時代廚房，及其他等木工。

電話：黃榮想 八七四、五六六八

驗眼
兼較眼鏡
律古屋
ard Hirschberg,
十三道街
prical Co. Ltd.
stings St W.
1-4R20

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，價目自動電訊收報，
倘，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、
大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

(雲城埠派到)	每月壹元六毫	每季四元八毫	半年九元六毫	全年十九元二毫
(雲埤路寄)	每月壹元七毫五	每季五元二毫五	全年廿壹元	
(加馬路寄)	每月壹元七毫五	每季五元壹毫	全年廿元壹毫	
(美墨各國)	照雲埤路寄價目。			

本報除星期日及例定休假日外，皆按
出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠



永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

及油漆、水喉等研究英文證書俱全，
人靈活，所修無錯，值得訂約。

正 德 泰 號

Name _____
Address _____
City _____

價銀全年十二元。兩年三元。

CHINATOWN NEWS
429 E. Hastings St. (across) 414 E. B.

關 伯 明

承接裝修土木工程

新電話：RE 8-3422

劉 富

承接木工泥水，油漆大小工程
價錢相宜，保證滿意，請即來
開打電話 275-6544

地址：香港皇后大道西一百一十六號。

諸訂閱
旅加華僑英文刊
華埠雜誌「半月刊」

【訂開手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

英文姓名 Name _____

所處 Address _____

名 City _____ 區域 Zone _____

份 Prov. _____

交付 元 毫 仙 匯票 Money Order ☐ 及紙 Cheque ☐

(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，俾即能辦理。(轉寄新址)

竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢妥辦
香港
直落外道中一一〇至一一四號